

Deu

Chapter 11

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1	וַאֲהַבְתָּ	אֶת	יְהוָה	אֱלֹהֶיךָ	וְשִׁמְרָתָּ	מִשְׁמֶרֶתוֹ	וַחֲקִיתִי	וּמִשְׁפָּטָיו
	اور-محبت-کر	سے	یہوواہ	تیرے-خدا-سے	اور-پالن-کر	اُس-کی-فرض	اور-اُس-کے-قوانین	اور-اُس-کے-فیصلے
	H0157	H0853	H3068	H0430	H8104	H4931	H2708	H4941
	اور-اُس-کے-احکام	کل-	ہیَمیَم:	دنوں				
	H4687	H3605	H3117					

گزار-زندگی مطابق کے احکام کے اُس ہمیشہ اور کر پیار سے خدا اپنے رب

2	וַיִּדְעַתֶּם	הַיּוֹם	וְכִי	לֹא	אֶת-	בְּיַדְכֶם	אֲשֶׁר	לֹא-	יָדְעוּ	וְאֲשֶׁר	לֹא-	רָאוּ
	اور-جان-لو-تم	آج	کہ	نہیں	سے	تمہارے-بچوں	جو	نہیں	جانتے	اور-جو	نہیں	دیکھا
	H3045	H3117		H3808	H0854			H3808	H3045		H3808	H7200
	اور-اُس-کے-تادیب	یہوواہ-کی	تمہارے-خدا-کی	کو	اُس-کی-عظمت	کو	اُس-کا-باتھ	طاقتور	اور-اُس-کا-بازو			
	H4148	H3068	H0430	H0853	H1433	H0853	H3027	H2389	H2220			
	ہنְטוּיָה:	یھیلا-بوا										
	H5186											

دیکھا،کو قدرت اور اختیار بڑے عظمت، کی اُس نے تم پائی۔ تربیت سے خدا اپنے رب نے ہی تم بلکہ نہیں نے بچوں تمہارے کہ لو جان آج

3	וְאֶת-	אֶתְתִּי	וְאֶת-	מַעֲשָׂיו	אֲשֶׁר	עָשָׂה	בְּתוֹךְ	מִצְרַיִם	לְפָרְעָה	מֶלֶךְ-
	اور-کو	اُس-کی-نشانیوں	اور-کو	اُس-کے-کاموں	جو	کیا	بیچ-میں	مصر-کے	فرعون-سے	بادشاہ
	H0853	H0226	H0853	H4639			H8432	H4714	H6547	H4428
	مصر-کے	اور-ساری	اُس-کی-سرزمین-سے							
	H4714	H3605	H0776							

کئے۔سامنے کے ملک پورے کے اُس اور فرعون بادشاہ کے مصر نے اُس جو بو گواہ کے معجزوں اُن تم اور

4	وְאֲשֶׁר	עָשָׂה	לְחַיִּל	מִצְרַיִם	לְסוֹסָיו	וְלָרֶכְבּוֹ	אֲשֶׁר	הָצִיף	אֶת-	יָם
	اور-جو	کیا	لشکر-سے	مصر-کے	اُس-کے-گھوڑوں-سے	اور-اُس-کے-رتھوں-سے	جو	بہا-دیا	کو	سمندر-کے
	H0853	H2428	H4714	H6440	H7393	H7393	H6687	H0853	H4325	H3068
	سوف	پر	اُن-کے-چہروں	پیچھا-کرنے-میں-اُن-کے	تمہارے-پیچھے	اور-ہلاک-کیا-انہیں				
	H5488	H3220	H6440	H7291	H0006					
	تک	دن	ہنְטוּיָה:							
	H5704	H3117	H2088							

نے اُس تھے۔ رہے کر تعاقب تمہارا وہ جب دیا کر غرق میں قُلزم بحر سمیت رتھوں اور گھوڑوں کے اُس کو فوج مصری طرح کس نے رب کہ دیکھا نے تم بوئے۔نہیں بحال تک آج وہ کہ کیا تباہ یوں اُنہیں

5	وְאֲשֶׁר	عָשָׂה	لְכֶם	בְּמִדְבָּר	עַד-	בְּאָכֶם	עַד-	הַמָּקוֹם	הַזֶּה:
	اور-جو	کیا	تمہارے-لیے	بیابان-میں	تک	تمہارے-آنے	تک	جگہ	اِس
	H0853	H3068	H0430	H5704	H5704	H0935	H5704	H4725	H2088

کی۔ بہال دیکھ کر کس تمہاری میں ریگستان نے رب پہلے سے پہنچنے یہاں کہ ہو گواہ ہی تم بلکہ نہیں بچے تمہارے

6	وَأَشْرَ اور-جو	عَظْمًا کیا	لَدَاتِنِ داتن-سے	وَالْأَبْرَامَ اور-ابیرام-سے	بَنِي بیٹے	أَلْيَاسَ الیاب-کے	بَنِي بیٹے	رَائُونَ رائون-کے	أَشْرَ جنہیں	فَضَلًا کھولا	الْأَرْضِ زمین-نے
			H1885	H0048		H0446		H7205		H6475	H0776

آت-	فِيهَا اپنا-منہ	وَتَبْلَعُهُمْ اور-نگل-گئی-انہیں	وَأَتَى اور-کو	بَنِي ان-کے-گھروں	وَأَتَى اور-کو	أَهْلِيهِمْ ان-کے-خیموں	وَأَتَى اور-کو	كُلَّ سب	الْحَيَاتِ موجودات
	H6310	H1104	H0853	H0853	H0853	H0168	H0853	H3605	H3351

أَشْرَ جو	بَنِي ان-کے-پیروں-میں	بَنِي درمیان	كُلَّ سب	إِسْرَائِيلَ اسرائیل-کے
	H7272	H7130	H3605	H3478

کے اُن انہیں کر کھول منہ اندر کے گاہ خیمہ نے زمین دن اُس تھے۔ کے قبیلے کے روبن جو دیکھا سلوک ساتھ کے ابیرام اور داتن بیٹوں کے ایلیاب کا اُس نے تم لیا۔ کر بڑبڑ سمیت جانداروں تمام اور ڈیروں گھرانوں،

7	كَيْ کیونکہ	عَيْنَيْكُمْ تمہاری-آنکھوں-نے	رَأَتْ دیکھا	كُلَّ سب	مِيعَةً کام	يَهُوَاهُ یہوواہ-کے	الْحَنُودِ بڑے	أَشْرَ جو	عَظْمًا کیا
			H7200	H0853	H3605	H4639	H3068		

ہیں۔ دیکھے کام عظیم تمام یہ کے رب سے آنکھوں ہی اپنی نے تم

8	وَسَمَرْتَهُمْ اور-پالن-کرو	كُلَّ سارے	أَتَى کو	الْحَمْدُ حکم	أَشْرَ جو	أَنْزَى میں	مِيزَةً حکم-دے-رہا-ہوں-تجھے	الْيَوْمَ آج	لَمَعْنَ تاکہ	تَحْزُونِ مضبوط-ہو-تم
	H8104	H3605	H0853	H4687		H0595	H6680	H3117	H4616	H2388

وَبَأْتَهُمْ اور-جاؤ-تم	وَيَرْتَهُمْ اور-قبضہ-کرو	أَتَى کو	الْأَرْضِ زمین	أَشْرَ جس-میں	أَتَى تم	عَبْرِيْمَ عبور-کر-رے-ہو	شَمْرًا وہاں	لَقَبْتُهُ قبضہ-کرنے-کو-اس-پر
H0935	H3423	H0853	H0776			H8033	H8033	H3423

کے کر پار کو بردن دریائے تم جب گی ہو درکار جو ہو حاصل طاقت وہ تمہیں تاکہ ہوں رہا دے تمہیں آج میں جو ربو کرتے عمل پر احکام تمام اُن چنانچہ گئے۔ کرو قبضہ پر ملک

9	وَلَمَعْنَ اور-تاکہ	وَأَرْحَبُو لمبے-ہوں-تمہارے	يَمِيْمٍ دن	عَلَى پر	الْأَرْضِ زمین	أَشْرَ جس-کی	نَشْبَعًا قسم-کھائی	يَهُوَاهُ یہوواہ-نے	لَأَبْتَيْكُمْ تمہارے-باپ-دادا-سے
	H4616	H0748	H3117		H0127		H7650	H3068	H0001

لَتَمَّتْ دیئے-کو	لَهُمْ انہیں	وَلِأَنْسَلَكُمْ اور-ان-کی-نسل-کو	أَرْضِ زمین	زَبْتًا بہتی-ہوئی	حَلَبًا دودھ-سے	وَيَدْبَسُ اور-شہد-سے	س ۹
H5414		H2233	H0776	H2100	H2461	H1706	

شہد اور دودھ میں جس اور تھا کیا سے دادا باپ تمہارے کر کھا قسم نے رب وعدہ کا جس گے ربو جیتے میں ملک اُس تک دیر تو ربو بردار فرماں تم اگر بے-کثرت کی

10	كَيْ کیونکہ	الْأَرْضِ زمین	أَشْرَ جس-میں	أَتَى ٹو	بَاءَ آ-رہا-ہے	شَمْرًا وہاں	لَقَبْتُهُ قبضہ-کرنے-کو-اس-پر	لَا نہیں	كَأَرْضِ زمین-کی-طرح	مِصْرَ مصر-کی
		H0776		H0935	H8033	H3423	H3808		H0776	H4714

هُوَ وہ-ہے	أَشْرَ جس-سے	بِأَتَانِهِمْ نکلے-تم	وَبِأَسْمِهِمْ وہاں-سے	أَشْرَ جس-میں	بُوتًا ہوتا-ٹو	أَتَى کو	زَبْتًا اپنا-بیج	وَأَسْرَابًا اور-سیراب-کرتا-تھا-ٹو	بَرْنَجًا اپنے-پیر-سے
H1931		H3318	H8033		H2232	H0853	H2233	H8248	H7272

بَغِي باغ-کی-طرح	بَغِي سبزیوں-کے
H1588	H3419

تھی پڑتی کرنی پاشی آب کی اُس سے محنت بڑی کر ہو بیج تجھے میں کھیتوں کے وہاں ہو۔ اُنے نکل تم سے جہاں بے نہیں مانند کی مصر ملک یہ کیونکہ

11	וְהָאָרֶץ	אֲשֶׁר	אֲתֶם	עֲבַרְתֶּם	שְׁמָהּ	לְרִשְׁתָּהּ	אָרֶץ	הָרִים	וּבְקִעֹת
	اور-زمین	جس-میں	تم	عبور-کر رہے-ہو	وہاں	قبضہ-کرنے-کو-اس-پر	زمین	پہاڑوں-کی	اور-وادیوں-کی
	H0776				H8033	H3423	H0776	H2022	H1237

لְמַטָּר	הַשָּׁמַיִם	תִּשְׁתַּחֲוֶה	מַיִם:
بارش-سے	آسمان-کی	بیٹنی-ہے	پانی
H4306	H8064	H8354	H4325

ہے۔ کرتا سیراب پانی کا بارش صرف جنہیں ہیں وادیاں اور پہاڑ میں اُس گے کرو قبضہ تم پر ملک جس جبکہ

12	אָרֶץ	אֲשֶׁר	יְהוָה	אֱלֹהֶיךָ	לְרִשְׁתָּהּ	אֲתֶם	תָּמִיד	עֵינֶי	יְהוָה	אֱלֹהֶיךָ	כָּה
	زمین	جس-کی	یہوواہ	تیرا-خدا	نگہانی-کرتا-ہے	اُس-کی	بمیشہ	آنکھیں	یہوواہ-کی	تیرے-خدا-کی	اس-پر
	H0776		H3068	H0430	H1875	H0853	H8548		H3068	H0430	

מִרְשִׁית	הַשָּׁנָה	וְעַד	אַחֲרֵית	שָׁנָה:	ס
شروع-سے	سال-کے	اور-تک	آخر	سال-کے	۹
H7225	H8141	H5704	H0319	H8141	

ہیں۔ رہتی لگی پر اُس متواتر تک آخر کر لے سے دن پہلے کے سال آنکھیں کی خدا تیرے رب ہے۔ رکھتا خیال کا ملک اُس خود خدا تیرا رب

13	יְהוָה	אִם	שָׁמַע	תִּשְׁמָעוּ	אֶל	מִצְוֹתַי	אֲשֶׁר	אֲנִי	מִצְוָה	אֲתַכֶּם	הַיּוֹם
	اور-ہوگا	اگر	سننا	سنو-گے-تم	کی-طرف	میرے-احکام	جو	میں	حکم-دے-رہا-ہوں	تمہیں	آج
	H1961		H8085	H8085	H0413	H4687		H0595	H6680	H0853	H3117

לְאַהֲבָה	אֶת	יְהוָה	אֱלֹהֵיכֶם	וּלְעֲבֹדוֹ	בְּכָל	לְבַבְכֶם	וּבְכָל
محبت-کرنے-کو	سے	یہوواہ	تمہارے-خدا-سے	اور-خدمت-کرنے-کو-اُس-کی	سارے	اپنے-دل-سے	اور-ساری
H0157	H0853	H3068	H0430	H5647	H3605	H3824	H3605

نَفْسְכֶם:
اپنی-جان-سے
[H5315](#)

کرو۔ خدمت کی اُس سے جان و دل پورے اپنے اور کرو پیار سے خدا اپنے رب ہوں۔ رہا دے تمہیں آج میں جو ربو تابع کے احکام اُن چنانچہ

14	וְנִתְּנִי	מִטָּר	אֶרְצְכֶם	בְּעֵתוֹ	יֹרֵה	וּמִלְקוֹשׁ	וְאֶסְפְּתִי	דְגַנְךָ
	تو-دوں-گا-میں	بارش	تمہاری-زمین-کی	اُس-کے-موسم-میں	پہلی	اور-آخری	اور-جمع-کرے-گا-ٹو	اپنا-اناچ
	H5414	H4306	H0776	H6256	H3138	H4456	H0622	H1715

וְתִירְשֶׁךָ
اور-اپنی-می- اور-اپنا-تیل
[H8492](#)
וְיִצְהַרְךָ:
[H3323](#)

گا۔ لے کر جمع اُنہیں ٹو اور گی، پکیں فصلیں کی زیتون اور انگور اناج، گا۔ بھیجے پر وقت بارش سالانہ کی بہار اور خریف وہ پھر

15	וְנִתְּנִי	עֵשֶׂב	בְּשָׂדֶךָ	לְבַהֲמֹתֶךָ	וְאֶכְלָתָ	וְשָׂבַעְתָּ:
	اور-دوں-گا-میں	گھاس	تیرے-کھیت-میں	تیرے-جانوروں-کے-لیے	اور-کھائے-گا-ٹو	اور-سیر-ہو-جائے-گا-ٹو
	H5414	H6212		H0929	H0398	H7646

گا۔ جائے ہو سیر کر کھا ٹو اور گا، کرے مہیا گھاس لے کے ریوڑوں تیرے میں چراگاہوں تیری اللہ نین،

16	הַשְּׂמֵרֹנוֹ	לְזֶם	פֶּן	יִפְתָּהּ	לְבַבְכֶם	וְסִרְתֶּם	וְעַבְדֹתֶם	אֱלֹהִים	אֲחֵרִים
	خبردار-ربو	اپنے-لیے	ایسا-نہ-ہو-کہ	بہک-جائے	تمہارا-دل	اور-مڑ-جاؤ-تم	اور-عبادت-کرو	معبودوں-کی	دوسرے
	H8104		H6435		H3824	H5493	H5647	H0430	H0312

וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם
اور-سجدہ-کرو
لָהֶם:
انہیں
[H7812](#)

کرو۔ خدمت کی اُن کے کر سجدہ کو معبودوں دیگر اور جاؤ ہٹ سے راہ کی رب تم کہ ہو نہ ایسا جائے۔ نہ ورغلاپا تمہیں کہیں خبردار، لیکن

וְהָאֲדָמָה	מָטָר	יְהִי	וְלֹא	הַשָּׁמַיִם	אֶת	וְעָצָר	בְּכֶם	יְהוָה	אָף	וְהָרָה	17
اور-زمین	بارش	ہوگی	اور-نہیں	آسمان	کو	اور-بند-کر-دے-وہ	تم-پر	یہوواہ-کا	غضب	اور-بھڑکے	
H0127	H4306	H1961	H3808	H8064	H0853	H6113		H3068	H0639	H2734	
יְהוָה	אֲשֶׁר	הַטְּבֵּה	הָאָרֶץ	מֵעַל	מִהֲרָה	וְאֶבְרַתֶם	יְבוּלָהּ	אֶת	תָּתֵן	לֹא	
یہوواہ	جو	اچھی	زمین	سے-اوپر	جلدی	اور-ہلاک-ہو-جاؤ-گے-تم	اپنی-پیداوار	کو	دے-گی	نہیں	
H3068			H0776		H4120	H0006	H2981	H0853	H5414	H3808	

נתן لکم:
دے-رہا-ہے تمہیں
[H5414](#)

مٹا سے میں ملک اچھے اُس ہی جلد تمہیں اور گی، پکیں نہیں فصلیں تمہاری گا۔ دے نہیں ہونے بارش میں ملک وہ اور گا، پڑے آن پر تم غضب کا رب ورنہ ہے۔ رہا دے تمہیں رب جو گا جائے دیا

لְאוֹת	אֲתֶם	וּקְשַׁרְתֶּם	נִפְשֵׁיכֶם	וְעַל	לְבַבְכֶם	עַל	אֵלֶיהָ	דְּבַרִי	אֶת	וְשִׁמְתֶם	18
نشانی-کے-لیے	انہیں	اور-باندھو	اپنی-جانوں	اور-پر	اپنے-دلوں	پر	ان	میری-باتوں	کو	اور-رکھو	
H0226	H0853	H7194	H5315		H3824		H0428	H1697	H0853		
			עֵינֵיכֶם:	בֵּין	לְטוֹטָפֹת	וְהָיוּ	יַדְכֶם	اور-ہوں	اپنے-ہاتھوں	پر	
			تمہاری-آنکھوں-کے	درمیان		پٹی-بن-کر		H1961	H3027		
				H0996	H2903						

لگاؤ۔ پر ماتھوں اور ہاتھوں اپنے لئے کے یاددہانی اور پر طور کے نشان اُنہیں لو۔ کر نقش پر دلوں اپنے باتیں یہ میری چنانچہ

וּבְלִבְתָּנִי	בְּבֵיתִי	בְּשִׁבְתֵּי	בֶּם	לְדַבֵּר	בְּנִיכֶם	אֶת	אֲתֶם	וְלִמְדַתֶּם	19
اور-چلنے-میں-تیرے	اپنے-گھر-میں	بیٹھنے-میں-تیرے	ان-میں	بولنے-کو	اپنے-بچوں	کو	انہیں	اور-سکھاؤ	
H3212		H3427		H1696		H0853	H0853	H3925	
			וּבְקִוְיָ:	وְבִשְׁכַּרְיָ	وְבִשְׁכַּרְיָ	اور-لیٹنے-میں-تیرے		راستے-پر	
				اور-اُنہنے-میں-تیرے		H7901		H1870	

ہو۔ کھڑا یا بو لیٹا ہو، چلتا پر راستے یا بیٹھا میں گھر تو خواہ کرو، بات میں بارے کے اُن ہمیشہ اور جگہ پر سکھاؤ۔ کو بچوں اپنے اُنہیں

وּבְשַׁעְרֵי:	בֵּיתִי	מְזוֹזוֹת	עַל	וּכְתַבְתֶּם	20
اور-اپنے-دروازوں-پر	اپنے-گھر-کی	چوکھٹوں	پر	اور-لکھو-انہیں	
H8179		H4201		H3789	

لکھو دروازوں کے شہروں اپنے اور چوکھٹوں کی گھروں اپنے اُنہیں

יְהוָה	נִשְׁבַּע	אֲשֶׁר	הָאֲדָמָה	עַל	בְּנִיכֶם	וַיְמִי	יְמִיכֶם	יְרֵבוּ	לְמַעַן	21
یہوواہ-نے	قسم-کھائی	جس-کی	زمین	پر	تمہارے-بچوں-کے	اور-دن	دن	زیادہ-ہوں-تمہارے	تاکہ	
H3068	H7650		H0127			H3117	H3117		H4616	
		ס	הָאָרֶץ:	עַל	הַשָּׁמַיִם	כִּימִי	לָהֶם	לָתֵת	לְאֲבֹתֵיכֶם	
		א	زمین-پر	پر	آسمان-کے	دنوں-کی-طرح	انہیں	دینے-کو	تمہارے-باپ-دادا-سے	
			H0776		H8064	H3117		H5414	H0001	

تھا۔ کیا سے دادا باپ تمہارے کر کھا قسم نے رب وعدہ کا جس رہیں جیتے میں ملک اُس اولاد تمہاری اور تم بے قائم آسمان پر زمین تک جب تاکہ

כי	אם	שָׁמַר	תִּשְׁמְרוּן	את	כָּל	הַמִּצְוָה	הַזֹּאת	אֲשֶׁר	אֲנִכִּי	מִצְוָה
کیونکہ	اگر	پالنا	پالن-کرو-گے-تم	کو	سارے	حکم	اس	جو	میں	حکم-دے-رہا-ہوں
		H8104	H8104	H0853	H3605	H4687	H2063		H0595	H6680

אֲתֶכֶם	לְעִשְׂתָּהּ	לְאַהֲבָהּ	את	יהוה	אֱלֹהֵיכֶם	לְלֶכֶת	בְּכָל	דְּרָכָיו
تمہیں	کرنے-کو-اس-پر	محبت-کرنے-کو	سے	یہوواہ	تمہارے-خدا-سے	چلنا	سب	اُس-کی-راہوں-میں
H0853		H0157	H0853	H3068	H0430	H3212	H3605	H1870

וְלִדְבָקָהּ - בו:
اور-لپٹے-رہنا اُس-سے
[H1692](#)

ربو۔ لپٹے ساتھ کے اُس اور کرو عمل پر احکام تمام کے اُس کرو، پیار سے خدا اپنے رب ہوں۔ رہا دے تمہیں میں جو کرو پیروی کی احکام اُن سے احتیاط

וְהִזְרִישׁ	יְהוָה	את	כָּל	הַגּוֹיִם	הָאֵלֹהִים	מִלְפָּנֵיכֶם	וְיִרְשָׁתֶם	גּוֹיִם
تو-بے-دخل-کے-گا	یہوواہ	کو	ساری	قوموں	ان	تمہارے-آگے-سے	اور-قبضہ-کرو-گے	قوموں-پر
H3423	H3068	H0853	H3605		H0428	H6440	H3423	

וְדָלְתִים - מִכֶּם:
بڑی اور-طاقنور تم-سے
[H6099](#)

بیں۔ ورتاقت اور بڑی سے تم جو گے کرو قبضہ پر زمینوں کی قوموں ایسی تم اور گا دے نکال قومیں تمام یہ آگے آگے تمہارے وہ پھر

כָּל	הַמְּקוֹם	אֲשֶׁר	תִּדְרֹךְ	כָּף	רַגְלֵיכֶם	בּוֹ	לְכֶם	יְהוָה	מִן	הַמִּדְבָּר
ہر	جگہ	جہاں	رکھے-گا	تلا	تمہارے-پیروں-کا	اس-میں	تمہارا	ہو-گا	سے	بیابان
H3605	H4725	H1869	H3709		H7272			H1961		

וְהַלְבָּנוֹן	מִן	הַנְּהַר	נְהַר	פְּרַת	וְעַד	הַיַּם	הָאֲחֻזוֹן	יְהוָה	וְגִבְלֵיכֶם:
اور-لبنان	سے	دریا	دریا-کے	فرات	اور-تک	سمندر	مغربی	ہو-گی	تمہاری-حد
H3844		H5104	H5104	H6578	H5704	H3220	H0314	H1961	H1366

تک۔ روم بحیرہ سے فرات دریائے تک، لبنان کر لے سے ریگستان جنوبی گا، ہو ہی تمہارا وہ گے رکھو قدم بھی جہاں تم

לֹא	וְתִיַצֵּב	אִישׁ	בְּפָנֵיכֶם	פְּחָדְכֶם	וּמִזְרָאֲכֶם	וְיָזֵן	יְהוָה	אֱלֹהֵיכֶם
نہیں	کھڑا-ہو-سکے-گا	آدمی	تمہارے-سامنے	تمہارا-خوف	اور-تمہاری-دہشت	ڈالے-گا	یہوواہ	تمہارا-خدا
H3808	H3320	H0376	H6440	H6343		H5414	H3068	H0430

עַל	פְּנֵי	כָּל	הָאָרֶץ	אֲשֶׁר	תִּדְרֹכוּ	בָּהּ	כְּאֲשֶׁר	דִּבַּר	לְכֶם:	ס
پر	چہرے	ساری	زمین-کے	جہاں	پیروں-رکھو	اس-پر	جیسا	کہا	تم-سے	۹
	H6440	H3605	H0776		H1869			H1696		

کر پیدا خوف اور دہشت تمہاری مطابق کے وعدے اپنے خدا تمہارا رب وہاں گے جاؤ بھی جہاں میں ملک اُس تم گا۔ سکے کر نہیں سامنا تمہارا بھی کوئی گا دے

וְיָאֵה	אֲנִכִּי	נָתַן	לְפָנֵיכֶם	הַיּוֹם	בְּרָכָה	וּקְלָלָה:
دیکھو	میں	دے-رہا-ہوں	تمہارے-آگے	آج	برکت	اور-لعنت
H7200	H0595	H5414	H6440	H3117	H1293	H7045

ہو؟ چاہتے پانا لعنت کی اُس یا برکت کی رب تم کیا کرو۔ فیصلہ خود تم آج

את	הַבְּרָכָה	אֲשֶׁר	תִּשְׁמְנוּ	אֵל	מִצְוֹת	יְהוָה	אֱלֹהֵיכֶם	אֲשֶׁר	אֲנִכִּי
کو	برکت	اگر	سنو	کی-طرف	احکام	یہوواہ-کے	تمہارے-خدا-کے	جو	میں
H0853	H1293		H8085	H0413	H4687	H3068	H0430		H0595

מִצְוָה - אֲתֶכֶם הַיּוֹם:
حکم-دے-رہا-ہوں تمہیں آج
[H6680](#) [H0853](#) [H3117](#)

گا دے برکت تمہیں وہ تو ہوں رہا دے تمہیں آج میں جو کرو عمل پر احکام اُن کے خدا اپنے رب تم اگر

28	וְהַקְלָלָה اور-لعنت H7045	אִם- اگر H3808	לֹא نہیں H3808	תִּשְׁמְעוּ سنو-گے-تم H8085	אֶל- کی-طرف H0413	מִצְוֹת احکام H4687	יְהוָה یہوواہ-کے H3068	אֱלֹהֵיכֶם تمہارے-خدا-کے H0430	וְסִרְתֶּם اور-مڑ-جاؤ-گے-تم H5493	
	מִן- سے H1870	הַדֶּרֶךְ راہ H1870	אֲשֶׁר جو H0595	אֲנֹכִי میں H0595	מִצְוָה حکم-دے-رہا-ہوں H6680	אֲתֹכֶם تمہیں H0853	הַיּוֹם آج H3117	לְלַכְתָּ چلنے-کو H3212	אֲחֵרֵי معبودوں-کے H0430	אֲחֵרִים دوسرے H0312
			אֲשֶׁר جنہیں H3808	לֹא- نہیں H3045	יָדַעְתֶּם: جانتے-تم H3045	ס ۹				

گا بھیجے لعنت پر تم وہ تو کرو بیروی کی معبودوں دیگر کر بٹ سے راہ کردہ پیش میری بلکہ ربو نہ تابع کے اُن تم اگر لیکن

29	וְהָיָה اور-ہوگا H1961	כִּי جب H0935	יִבְיֹאֵךְ لائے-تجھے H3068	יְהוָה یہوواہ H3068	אֱלֹהֵיךָ تیرا-خدا H0430	אֶל- میں H0413	הָאָרֶץ زمین H0776	אֲשֶׁר- جس-میں H0935	אֲתָה تُو H0935	בָּא- آ-رہا-ہے H0935	שָׁמָּה وہاں H8033
	לְרִשְׁתָּהּ قبضہ-کرنے-کو-اس-پر H3423	וּנְתַתָּה اور-رکھ H5414	אֶת- کو H0853	הַבְּרָכָה برکت H1293	עַל- پر H2022	הָרַר بہاڑ H2022	נְרָזִים گریزیم H1630	וְאֶת- اور-کو H0853	הַקְלָלָה لعنت H7045	עַל- پر H2022	הָרַר بہاڑ H2022

עֵיבָל:
عیبال

پر بہاڑ عیبال اور کرے اعلان کا برکت کر چڑھ پر بہاڑ گریزیم کہ ہے لازم تو گا کرے قبضہ تُو پر جس گا جائے لے میں ملک اُس تجھے خدا تیرا رب جب کا لعنت

30	הָלֹא- کیا-نہیں H3808	הֲמוֹה وہ H1992	בְּעֵבֶר پار H5676	הַיַּרְדֵּן یردن-کے H3383	אֲחֵרֵי بیچھے H1870	דֶּרֶךְ راہ H1870	מִבּוֹא غروب H3996	הַשָּׁמֶשׁ سورج-کے H8121	בְּאֶרֶץ زمین-میں H0776	הַכְּנַעֲנִי کنعانیوں-کی H3427	הַיַּשָּׁב رہنے-والے H3427
	בְּעֵרְבָה عربہ-میں H6160	מִוֵּל سامنے H4136	הַנְּלָזָל جلجال-کے H1537	אֶצְלָה پاس H0681	אֵלֹנֵי بلوط-کے-بن H0436	מִרְהָ: مورہ-کے H4176					

مورہ سامنے کے شہر جلجال طرف کی مغرب وہ ہیں۔ آباد میں یردن وادی جو ہیں واقع میں علاقے کے کنعانیوں اُن میں مغرب کے یردن دریائے بہاڑ دو یہ ہیں۔ نزدیک کے درختوں کے بلوط کے

31	כִּי کیونکہ H0853	אֲתֶם تم H0853	עֹבְרִים عبور-کر-رہے-ہو H0853	אֶת- کو H0853	הַיַּרְדֵּן یردن H3383	לְבָא جانے-کو H0935	לְרִשְׁתָּ قبضہ-کرنے-کو H3423	אֶת- کو H0853	הָאָרֶץ زمین H0776	אֲשֶׁר- جو H3068	יְהוָה یہوواہ H3068
	אֱלֹהֵיכֶם تمہارا-خدا H0430	נָתַן دے-رہا-ہے H5414	לְכֶם تمہیں H0853	וַיִּרְשְׁתֶּם اور-قبضہ-کرو-گے H3423	אֶתְהָ اس-پر H0853	וַיִּשְׁבְּתֶם- اور-بس-جاؤ-گے H3427	בָּהָ: اس-میں H3427				

گے جاؤ ہو آباد میں اُس کر اپنا اُسے تم جب ہے۔ رہا دے تمہیں خدا تمہارا رب جو ہو والے کرنے قبضہ پر ملک اُس کے کر پار کو یردن دریائے تم اب

32	וַיִּשְׁמְרֶתֶם اور-پالن-کرو H8104	לְעֵשׂוֹת کرنے-کو H0853	אֶת کو H0853	כָּל- سب H3605	הַחֻקִּים قوانین H2706	וְאֶת- اور-کو H0853	הַמִּנְשָׁפְטִים فیصلوں H4941	אֲשֶׁר جو H0595	אֲנֹכִי میں H0595	נָתַן دے-رہا-ہوں H5414	לְפָנֵיכֶם تمہارے-آگے H6440
	הַיּוֹם: آج H3117										

ہوں۔ رہا دے تمہیں آج میں جو ربو کرتے عمل پر احکام تمام اُن سے احتیاط تو